

JULY,

1894.

THE  
JOURNAL

OF THE

ROYAL ASIATIC SOCIETY

OF

*GREAT BRITAIN & IRELAND.*

July,



1894.

PUBLISHED BY THE SOCIETY,  
22, ALBEMARLE STREET, LONDON, W.

*Price Twelve Shillings.*

I N D E X  
TO THE PUBLICATIONS  
OF THE  
ROYAL ASIATIC SOCIETY

DURING THE YEARS 1827-1888.

THAT IS TO SAY, TO THE  
TRANSACTIONS OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY,  
VOLS. I.-III., 1827, 1830, AND 1835;

TO THE  
JOURNAL OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY,  
VOLS. I.-XX., 1834-1863;

AND TO THE  
JOURNAL OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY,  
*New Series*, 1865-1888.

LONDON:  
THE ROYAL ASIATIC SOCIETY,  
22, ALBEMARLE STREET, W.  
*Price Three Shillings and Sixpence.*

# Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland.

22, ALBEMARLE STREET, LONDON, W.

---

*For the Investigation and Encouragement of Arts, Sciences, and  
Literature in relation to Asia.*

---

## PRESIDENT.

THE RIGHT HON. THE LORD REAY, G.C.S.I., LL.D.

## DIRECTOR.

MAJOR-GEN. SIR H. C. RAWLINSON, BART., G.C.B., LL.D., F.R.S.

## VICE-PRESIDENTS.

PROFESSOR E. B. COWELL, M.A.  
SIR M. E. GRANT DUFF, G.C.S.I., F.R.S.  
MAJOR-GEN. SIR FREDERIC J. GOLDSMID, C.B., K.C.S.I.  
PROFESSOR THE REV J. LEGGE, D.C.L.  
SIR WILLIAM MUIR, K.C.S.I., LL.D.  
THE REV. PROFESSOR A. H. SAYCE, M.A.  
SIR THOMAS F. WADE, G.C.M.G., K.C.B.

## COUNCIL.

F. F. ARBUTHNOT, Esq.  
L. R. ASHBURNER, Esq., C.S.I.  
REV. C. J. BAILL, M.A.  
PROFESSOR CECIL BENDALL.  
E. L. BRANDRETH, Esq., *Hon. Treasurer.*  
ROBERT E. CHALMERS, Esq.  
ROBERT N. CUST, LL.D., *Hon. Secretary.*  
PROFESSOR R. K. DOUGLAS.  
M. GASTER, Ph.D.  
HENRY C. KAY, Esq.  
E. DELMAR MORGAN, Esq.  
COLONEL G. T. PLUNKETT, R.E.  
E. J. RAPSON, Esq., M.A.  
REINHOLD ROST, C.I.E., Ph.D.  
S. A. STRONG, Esq., M.A.  
T. H. THORNTON, C.S.I., D.C.L.  
SIR RAYMOND WEST, K.C.I.E., LL.D.

AND

PROF. T. W. RHYS DAVIDS, Ph.D., LL.D., *Secretary and Librarian.*

*Hon. Librarian,* OLIVER CODRINGTON, M.D.

*Assistant Secretary and Librarian,* MISS HUGHES.

*Hon. Solicitor,* A. HAYMAN WILSON, Esq., *Westminster Chambers, 5,  
Victoria Street, S.W.*

# ROYAL ASIATIC SOCIETY'S JOURNAL.

JULY, 1894.

## CONTENTS.

### ORIGINAL COMMUNICATIONS.

	PAGE
ART. XVI.—Description of an old Persian Commentary on the <i>Kur'án</i> . By EDWARD G. BROWNE, M.A., M.R.A.S. ....	417
ART. XVII.—Dr. Bhagvânlâl Indrâjî's Interpretation of the Mathurâ Lion Pillar Inscriptions. By G. BÜHLER, Ph.D., LL.D., C.I.E., Hon. Member R.A.S. ....	525
ART. XVIII.—The Northern Kshatrapas. By E. J. RAPSON, M.A., M.R.A.S., late Fellow of St. John's College, Cambridge .....	541

### CORRESPONDENCE.

1. Sanskrit in Ceylon. By Prof. RHYS DAVIDS ....	555
2. Pâli Suttas printed in Ceylon. By C. BENDALL ..	556
3. The New Burmese Dictionary. By R. F. ST. ANDREW ST. JOHN .....	556
4. The <i>Bṛhaddevatâ</i> —Correction. By A. A. MACDONELL	558
5. Buddhist <i>Abhidhamma</i> . By ARNOLD C. TAYLOR ..	560
6. The <i>Sûfi</i> Creed. By E. H. WHINFIELD .....	561
7. An Ancient Stone in Ceylon. By ERNEST M. BOWDEN .....	564
8. A Burmese Saint. By R. F. ST. ANDREW ST. JOHN .....	565

### NOTES OF THE QUARTER.

I. General Meetings of the Royal Asiatic Society ....	577
II. OBITUARY NOTICES—	
1. Prof. WILLIAM ROBERTSON SMITH. By E. G. BROWNE .....	594
2. General ROBERT MACLAGAN. By T. H. THORNTON	603
3. Rev. Dr. RICHARD MORRIS. From the <i>Academy</i>	607
4. Prof. WILLIAM DWIGHT WHITNEY. By A. A. MACDONELL .....	610

	PAGE
III. Notes and News .....	615
IV. NOTICES OF BOOKS—	
A. MOULIÉRAS. Légendes et Contes merveilleux de la Grande Kabylie. Reviewed by T. G. DE G.....	619
J. SCHREIBER. Manuel de la Langue Tigräi. By T. G. DE G.....	620
J. PERRUCHON. Notes pour l'Histoire d'Éthiopie. By T. G. DE G.....	620
RENÉ BASSET. Les Apocryphes Éthiopiens. By T. G. DE G.....	621
LEO REINISCH. Die Beḍawye Sprache in Nordost- Africa. By T. G. DE G.....	621
Dr. S. GELBHAUS. Das Targum II. zum Buche Esther. By H. HIRSCHFELD .....	622
KUMĀRA DĀSA's The Jānakī Harāṇa. By RH. D.	623
R. C. STEVENSON. Judson's Burmese - English Dictionary. By B. HAUGHTON.....	624
KARL BOHNENBERGER. Der Altindische Gott Varuna nach den Liedern des Ṛgveda. By A. A. MACDONELL .....	627
J. D. REES. Epochs of Indian History: The Muhammadans, 1001-1761 A.D. By F. G....	630
T. B. PĀṆABOKKE. The Megha Dūta by Kālidāsa. By RH. D. ....	632
CHAS. J. RODGERS. The Coins of the Mogul Emperors of India. By O. C.....	635
TH. SCHULTZE. Vedanta und Buddhismus. ....	637
HENRI MOSER. L'Irrigation en Asie Centrale, étude géographique et économique. By E. D. M. ....	638
MIRZĀ HUSEYN of Hamadān. The Tārīkh-i-Jadīd. By F. J. G. ....	640
Sanskrit Literature in India. By Col. A. JACOB.	646
Notes on African Philology. R. N. CUST .....	651
V. Additions to the Library .....	654
THE REPORT OF THE TRANSLITERATION COMMITTEE .....	1-13